



Herritar estimatu hori:

Berriro jartzen ditugu abian **partaidetzazko aurrekontuak**. Iaz bezala, aurten ere, ahotsa eman nahi dizugu, baina oraingo honetan, bozkatuko diren proposamenak **zeuk** aurkezteko aukera emanez.

Horretarako, **500.000 euroko kontu-saila** irekiko dugu, prozesu honetatik atera daitezkeen proposamen eta inbertsio beharretarako.

Erantsita doakizun orrian **2018an zehar garatu beharrekoak iruditzen zaizkizun proposamenak** idaztea proposatzen dizugu. Azaroaren 13tik 26ra bitartean proposamenak bidaltzeko aukera duzu. Behin erantsitako orria beteta duzula, Udaletxe zaharrean, Udal Kiroldegian, Kulturetxean, eta ambulatorioan utzi beharko duzu, horretarako jarri diren parte-hartzeko gutunontzietan.

Gehien errepikatzen diren 5 proposamenak bigarren fase batera pasatuko dira, eta berriro pasatuko dizugu orri bat baliozta ditzazun.

Herritarren boto gehien duen proposamena, udalaren 2018ko aurrekontuetan sartuko da exekutatzeko.

Parte hartzen duten pertsona guztiak adinez nagusiak direla eta gure herrian bizi direla egiaztatzeko, izen-abizenak eta NANaren zenbakia jarri beharko duzu parte-hartzeko orrian.

Esperientzia berri honetan parte hartzera animatzea espero dut, guztion artean administrazio irekiago bat lortzeko.

Agur bero bat.

Estimado/a vecino/a:

Volvemos a poner en marcha el proceso de **presupuestos participativos**. Queremos darte de nuevo la voz como el año pasado, pero esta vez dándote la posibilidad de hacer **tú** las propuestas que serán votadas.

Para ello **destinaremos al menos una partida económica de 500.000 euros** para la ejecución de inversiones o propuestas que surjan de este proceso.

En la hoja que te adjuntamos, **te proponemos que hagas las propuestas que a tu parecer son necesarias abordar durante el 2018**. Del 13 al 26 de noviembre nos podrás hacer llegar dichas propuestas. Una vez que hayas rellenado la hoja adjunta debes depositarla en los buzones de participación situados en el Ayuntamiento viejo, el Polideportivo Municipal, la Casa de Cultura y el Ambulatorio.

Las 5 propuestas más repetidas pasarán a una segunda fase en la que te volveremos a remitir una hoja con ellas para que las valores.

Aquella propuesta que tenga mayor número de votos de la ciudadanía será incluida en los presupuestos municipales del 2018 para su ejecución.

Para poder comprobar que todas las personas participantes son mayores de edad y residentes en nuestra localidad, deberás añadir también tu nombre y apellidos así como el número de DNI en la hoja de participación.

Espero que te animes a participar en esta nueva experiencia para lograr entre todos y todas una administración más abierta.

Un saludo.

Lasarte-Orian, 2017ko azaroaren 3an,

Lasarte-Oriako alkateak Alcalde de Lasarte-Oria



Jesus Zaballos de Llanos

